



Wichtig: Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise, welche strikt befolgt werden sollten. Bevor Sie den Generator in Betrieb nehmen sollten Sie diese Anleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben.

EINFÜHRUNG

Wir beglückwünschen Sie zu dem Erwerb Ihres Diesel AVR Generators und wünschen Ihnen viel Freude.

Bitte befolgen Sie vor der Ingebrauchnahme des Aggregates die Anweisungen dieser Anleitung.

DEFINITION DER SICHERHEITSHINWEISE**GEFAHR**

„GEFAHR“ weist auf eine gefährliche Situation hin, welche bei Unachtsamkeit zum Tod führen kann.

WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, welche zu leichten und/oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

Besitzer
Kaufdatum
Lieferdatum
Rechnungsnummer

SICHERHEITSHINWEISE

G E F A H R	Rotierende Teile können sich beispielsweise in Haaren verfangen. Bei Berührung mit rotierenden Teilen können Schnittverletzungen oder auch traumatische Amputationen die Folge sein.
	Halten Sie jegliche Körperteile von rotierenden Teilen fern und binden Sie Ihre Haare zusammen. Auch lose sitzende Kleidung kann sich den Teilen verfangen.
G E F A H R	Die Abgase des Stromerzeugers enthalten Kohlenmonoxid. Ein giftiges, farbloses und geruchloses Gas. Bei einer Vergiftung treten zunächst Symptome wie Übelkeit, Schwindel und/oder Ohnmacht auf. Eine Vergiftung mit diesem Giftgas kann schnell zum Tod führen.
	Betreiben Sie den Generator also nicht in Innenräumen.
W A R N U N G	Der Betrieb des Notstromaggregates kann Funken erzeugen, welche in einer trockenen Umgebung zum Brand führen kann.
	Eventuell ist ein Funken-Schutz notwendig. Wenden Sie sich in diesem Falle an die örtliche Brandschutzbehörde.
G E F A H R	Der Generator erzeugt eine starke Spannung, daher ist auch hier Vorsicht geboten.
	- Vermeiden Sie den Kontakt zu offen liegenden Drähten - Achten Sie stets darauf, dass die Anschlusskabel der jeweiligen Verbraucher in Takt sind - Betreiben Sie den Generator nicht bei feuchtem Wetter - Halten Sie Kinder vom Generator fern - Lassen Sie den Generator nicht von Personen betreiben, welche diese Anleitung nicht gelesen haben - Der Anschluss des Generators ins Haus muss mit einem Transferschalter (Leistungsumschalter) von einem qualifizierten Elektriker/-in vorgenommen werden

V O R S I C H T	Eine Überlastung der Betriebskapazität kann zu Schäden am Generator und den angeschlossenen Verbrauchern führen
	- Überlasten Sie den Generator nicht - Nehmen Sie keine Modifikationen am Generator vor - Schließe die Verbraucher immer in der „OFF“ Position an und schalten diese erst danach an - Schalten Sie die Verbraucher ab, bevor Sie diese abnehmen

V O R S I C H T	Durch eine nicht sachgemäße Handhabung des Aggregates kann dieser einen Schaden nehmen oder die Lebensdauer verkürzen.
	- Nutzen Sie den Generator ausschließlich für den vorgesehenen Zweck - Verdecken Sie NICHT die Kühlerschlitze - Stellen Sie den Generator auf eine flache Ebene

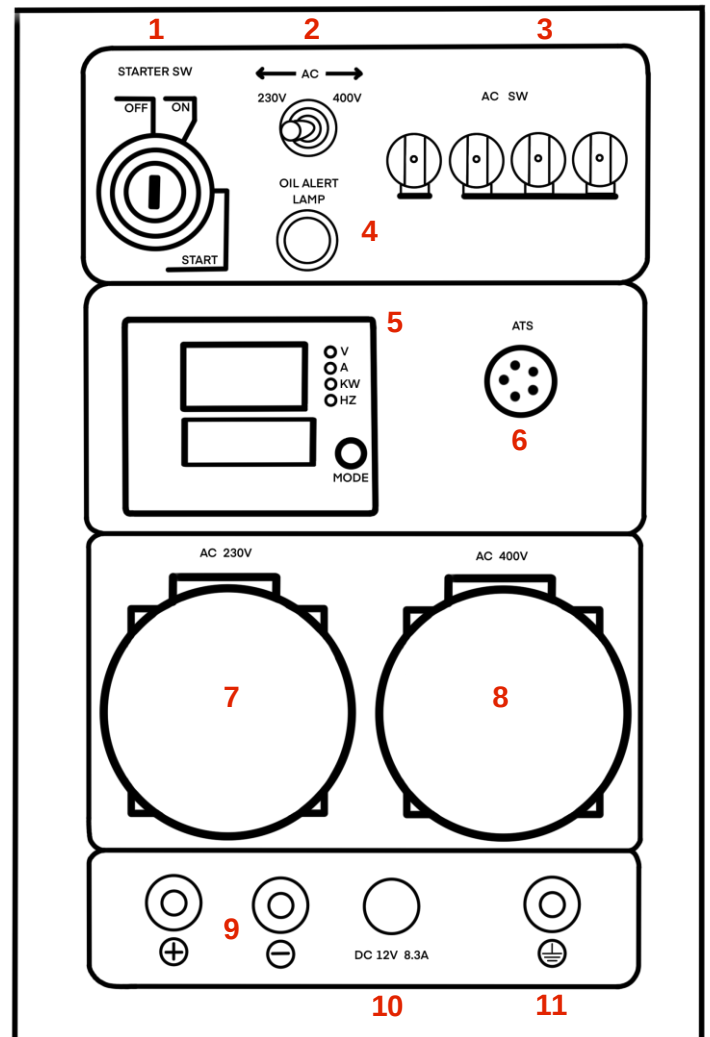
W A R N U N G	Während des Betriebs erreicht der Motor eine enorme Hitze. Bei Berührungen kann es zu starken Verbrennungen kommen. Brennbare Materialien können bei Kontakt Feuer fangen.
	- Berühren Sie keine heißen Teile oder Oberflächen - Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Abgasen - Lassen Sie den Generator nach jeder Inbetriebnahme abkühlen bevor Sie diesen berühren - Achten Sie auf ausreichend Abstand zu jeder Seite des Generators (70-100cm)

G E F A H R	Durch eine nicht sachgemäße Handhabung des Aggregates kann dieser einen Schaden nehmen oder die Lebensdauer verkürzen.
	- Nutzen Sie den Generator ausschließlich für den vorgesehenen Zweck - Verdecken Sie NICHT die Kühlerschlitze - Stellen Sie den Generator auf eine flache Ebene

RUFEN SIE IN NOTFÄLLEN SOFORT DEN RETTUNGSDIENST
VERWENDEN SIE DEN GENERATOR NIEMALS FÜR LEBENSERHALTENDE GERÄTE ODER
MEDIZINPRODUKTEN

DAS BEDIENFELD

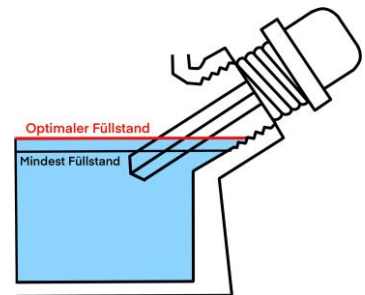
#	Beschreibung
1	Zündschloss
2	Leistungsschalter - schützt den Generator vor Überlastung
3	Trennscharfer
4	Öl-Mangel-Leuchte
5	Display <u>Mode:</u> Wahl zwischen der jeweiligen Anzeige - V = aktuelle Spannung in Volt - A = Stromstärke im Amper - Kw = aktuelle Lastabnahme - Hz = aktuelle Hertzzahl
6	ATS Eingang für die ATS-Box (ATS-Box muss zusätzlich erworben werden)
7	230V CEE 32A Steckdose (3-polig/1-phasig)
8	400V 32A Steckdose (5-polig/3-phasig)
9	12 DC Ausgang
10	12V berlastsicherung
11	Erdungskontakt



VORBEREITUNG

Motoröl auffüllen

1. Öffnen Sie die vordere Wartungs-Tür
2. Lösen Sie den Öl-Einfüllstutzen (Orange)
3. Füllen Sie ca. 1,65 Liter Motorenöl ein. Achten Sie darauf, dass Das Öl bis im Gewindegang steht
4. Den Öl-Einfüllstutzen wieder einsetzen und die Tür schließen



HINWEIS

- Empfohlenes Motoröl: SAE 10W-30

VORSICHT

- Der Generator verfügt über einen Ölmangel-Schalter und schaltet sich bei zu niedrigem Ölstand ab

Empfohlenes Motor-Öl								
			10W-30					
	5W30					10W40		
	5W-30 Syntetisch							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28,9	-17,8	-6,7	4,4	15,6	26,7	37,8	48,9
Temperatur-Spanne								

Kraftstoff auffüllen

1. Öffnen Sie den Tankdeckel auf der Oberseite des Generators
2. Geben Sie vorsichtig den Kraftstoff (Diesel oder Heizöl) in den Tank
3. Schrauben Sie den Tankdeckel wieder zu

HINWEIS

- Verwenden Sie Diesel Kraftstoff
- Verwenden Sie sauberen Kraftstoff, da ansonsten das Einspritzsystem verunreinigt wird
- Überfüllen Sie den Tank nicht

VORSICHT

- Befüllen Sie den Generator nicht, wenn dieser in Betrieb ist
- Befüllen Sie den Generator nicht in Innenräumen
- Rauchen Sie nicht während Sie den Generator befüllen

Batterie anklemmen

1. Öffnen Sie die Wartungs-Tür auf der Vorderseite des Generators
2. Klemmen Sie die Kabel mit der jeweiligen Öse und den beiliegenden Schrauben an den jeweiligen Pol an (farblich zusammenpassend)
3. Schließen Sie die Wartungs-Tür wieder

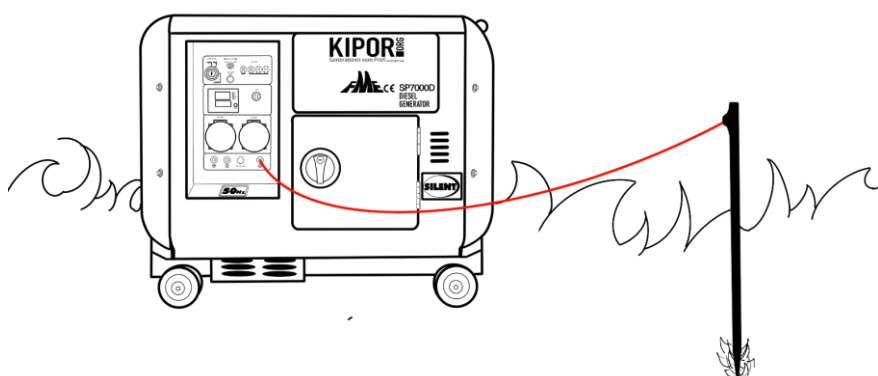
Die Erdung

Stellen Sie sicher, dass Ihr Generator ordnungsgemäß geerdet ist.

Der Erdungskontakt am Generator befindet sich am Bedienfeld (Seite 4, #12)

Befestigen Sie einen Kupferdraht (mindestens 12AWG) mit entsprechender Öse am Erdungskontakt des Generators.

Am anderen Ende wird eine massive Kupferstange befestigt und in die Erde getrieben.



HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass sich der Generator auf einer ebenen Fläche befindet
- Vergewissern Sie sich, dass ausreichend Motoröl, sowie Diesel im Generator befindet

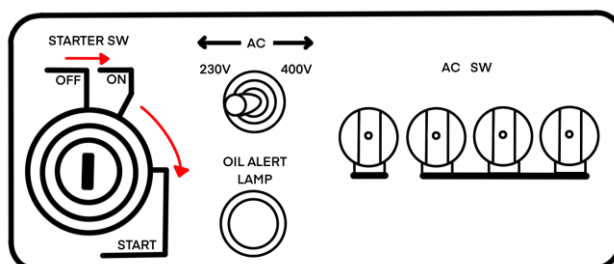
VORSICHT

- Achten Sie darauf, dass während dieses Vorgangs keine Verbraucher angeschlossen sind

STARTEN UND STOPPEN DES MOTORS

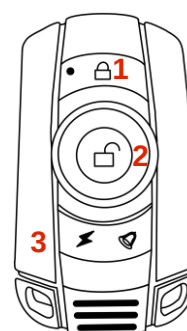
Schlüsselstart:

1. Stecken Sie den Schlüssel in das Zündschloss
2. Drehen Sie den Schlüssel in die Position „ON“
3. Bringen Sie den Schlüssel in die Position „START“ bis der Motor startet



Funkstart:

1. Um den Generator zu starten betätigen Sie die Taste „2“ 2-mal
2. Betätigen Sie die Taste „1“ 1-mal um den Generator zu stoppen



HINWEIS

- Bei kaltem Wetter könnte es sein, dass der Start-Vorgang mehrmals wiederholt werden muss
- Wenn die Batterie (23A / 12V) in der Fernbedienung leer oder fast leer ist funktioniert diese nicht wie gewohnt und das Starten und Stoppen kann mehrere Versuche in Anspruch nehmen

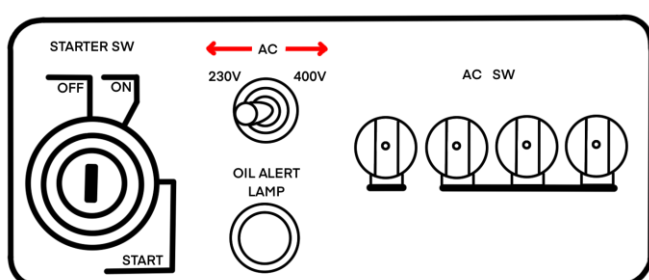
ANSCHLIEßEN VON ELEKTRISCHEN VERBRAUCHERN

VORSICHT

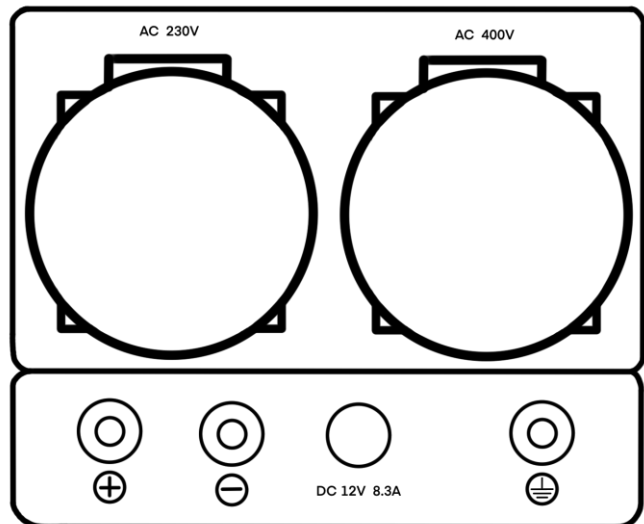
- Es kann zu jeder Zeit lediglich auf einer Steckdose Last abgenommen werden
- Betreiben Sie NIEMALS 230V- und 400V Verbraucher zur gleichen Zeit

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Kippschalter für die Wahl der zu verwendenden Steckdose passend zum Verbraucher eingestellt ist
- Abnahme an der 230V Steckdose > Stellung „230V“
- Abnahme an der 400V Steckdose > Stellung „400V“



1. Starten Sie den Generator (wie oben beschrieben)
2. Lassen Sie den Motor stabilisieren bevor Sie Verbraucher anschließen
3. Schließen Sie einen Verbraucher an, achten Sie darauf, dass sich der Kippschalter in der zum Verbraucher passenden Stellung befindet
4. Starten Sie nun Ihren Verbraucher



TRENNEN VON ELEKTRISCHEN VERBRAUCHERN

1. Schalten Sie den Verbraucher ab, erst dann trennen Sie den Verbraucher vom Generator
2. Nun können Sie den Generator stoppen

VORSICHT

Verschiedene Verbraucher

1. Bei ohmschen Verbrauchern kann die Wattzahl bis zu Nennleistung der Generator angeschlossen werden
2. Kapazitive Verbraucher haben einen hohen Einschaltstrom, der dazu führt, dass max. 50% der Nennleistung am Generator angeschlossen werden dürfen. Kapazitive Verbraucher sind zum Beispiel Fotoblitzlampen, Schaltnetzteile, elektronische Ladegeräte, etc.
3. Induktive Verbraucher sind Motoren, wie sie zum Beispiel verbaut sind in: Pumpen Kompressoren, Rasenmähern, Kühlschränken, etc.

Die Verbraucher haben einen Einschaltstrom der 4 - 10-Mal so hoch wie die Nennleistung ist

Beispiel:

Ein Motor (induktiver Verbraucher) hat eine Nennleistung von 1.000 Watt und somit einen Einschaltstrom von min. 4.000 Watt.

Verbraucher mit Einschaltströmen, welche die Maximalleistung des Generators überschreiten können Schäden am Generator verursachen.

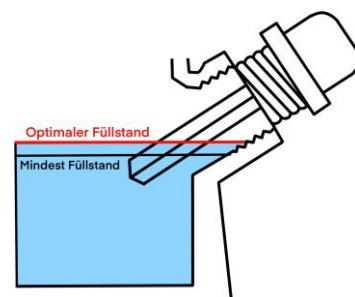
DIE WARTUNG

HINWEIS

- Der Eigentümer/Betreiber ist für alle Wartungsarbeiten verantwortlich
- Schäden, welche durch eine unsachgemäße Wartung auftreten werden nicht von der Gewährleistung gedeckt

Motoröl wechseln

1. Öffnen Sie die Wartungs-Tür auf der Rückseite des Generators
2. Schrauben Sie die Öl-Ablassschraube auf (diese befindet sich unter dem orangenen Öl-Einfüllstutzen)
3. Lassen Sie das Öl durch die Öffnung am Boden in einen geeigneten Behälter laufen
4. Schließen Sie die Öl-Ablassschraube
5. Füllen Sie frisches Motoröl durch den Öl-Einfüllstutzen ein und schließen diese wieder

Luftfilter reinigen oder wechseln

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfilter-Kassette
2. Holen Sie das Luftfilter-Element aus der Kassette
3. Reinigen oder tauschen Sie das Luftfilter-Element
4. Setzen Sie das Luftfilter-Element wieder ein und schließen Sie die Kassette

Funken-Schutz (Funkensieb) reinigen

1. Lassen Sie Generator abkühlen, bevor Sie den Funken-Schutz warten
2. Lösen Sie mit dem beiliegenden Werkzeug den Funken-Schutz
3. Entfernen Sie die Kohlenstoff-Ablagerungen vorsichtig mit einer Drahtbürste
4. Tauschen Sie den Funken-Schutz aus, falls dieser beschädigt ist
5. Montieren Sie den Funken-Schutz wieder

HINWEIS

- Reinigen Sie die Außenseiten des Generators mit einem feuchten Tuch

DER WARTUNGSPLAN

Intervall	Wartungsarbeit
Täglich	Ölstand prüfen
Täglich	Reinigen des Lufteinlass und des Schalldämpfers
Täglich	Schläuche auf Lecks prüfen
Nach des ersten 20 Stunden	Ölwechsel
Alle 50 Stunden	Luftfilter reinigen
Alle 50 Stunden	Ölwechsel
Alle 100 Stunden	Ölwechsel
Alle 100 Stunden	Funken-Schutz reinigen
Alle 100 Stunden	Kraftstofftank und Filter einigen
Alle 3 Jahre	Ersetzen der Kraftstoffleitungen

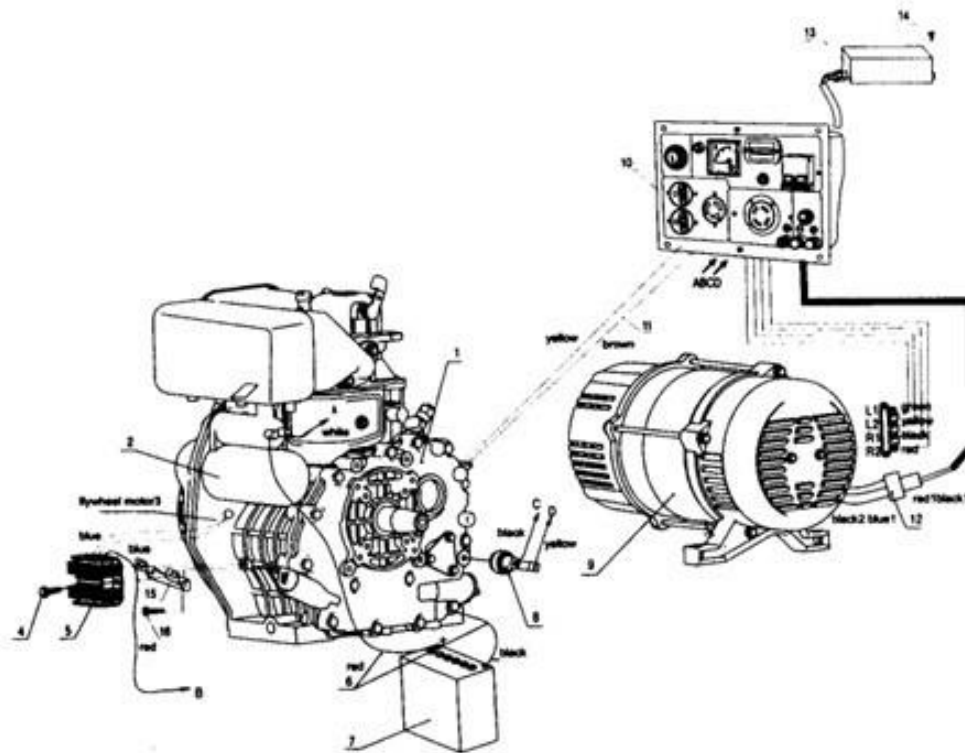
LAGERUNG

1. Trennen Sie alle Verbraucher vom Generator
2. Bevor Sie den Generator für die Lagerung reinigen lassen Sie den Generator vollständig abkühlen
3. Wechseln Sie das Motoröl
4. Lagern Sie den Generator an einem sauberen und trockenen Ort

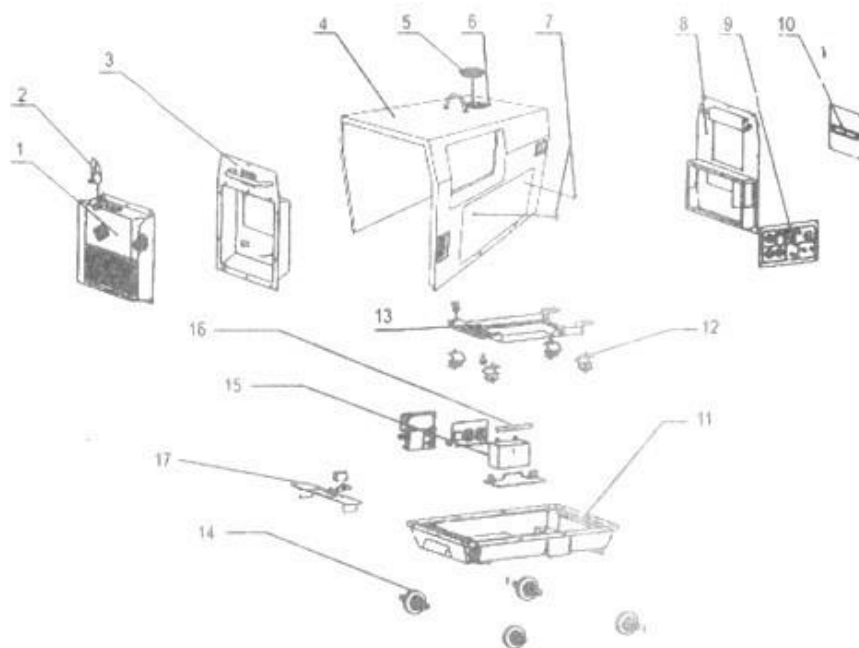
FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Generator startet nicht	Nicht genug Treibstoff im Tank	Kraftstoff nachfüllen
	Der Gas-Hebel befindet sich nicht in der Position „RUN“	Stellen Sie den Hebel in die Position „RUN“
	Ölstand zu niedrig	Prüfen Sie den Ölstand und füllen ggf. auf
	Batterie leer	Laden Sie diese Batterie auf oder tauschen diese bei Bedarf
	Es befindet sich Luft in den Leitungen	Entlüften Sie den Generator
	Der angeschlossene Verbraucher ist beschädigt	Trennen Sie den Verbraucher und verwenden einen anderen
	Die automatische Spannungsregelung Einheit (AVR) ist beschädigt	Tauschen Sie die Regelung aus

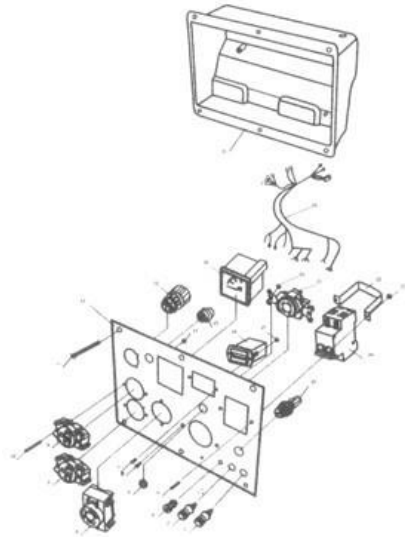
Technische Daten	Wert
Frequenz (Hz)	50
Durchschnittliche Ausgangsspannung (V)	230/400
Durchschnittlicher Ausgangsstrom (A)	28,3 bei 230V 16,25 bei 400V
Durchschnittliche Ausgangsleistung (kW)	6.0
Maximale Ausgangsleistung (kW)	6.5
Phasen	1 und 3
Zündungsart	Selbstzünder
Generator-Typ	AVR
Kapazität Kraftstofftank (L)	20
Kapazität Öltank (L)	1,65
Geräuschpegel	63-65dB (A)/7m
Abmessung (mm) (LxBxH)	910 x 530 x 840
Nettogewicht (kg)	170
Startersystem	Schlüssel und Funkfernbedienung
Motoröl	SAE 10W-30
Motortyp	1 Zylinder, 4-Takt Diesel Motor
Hubraum	406



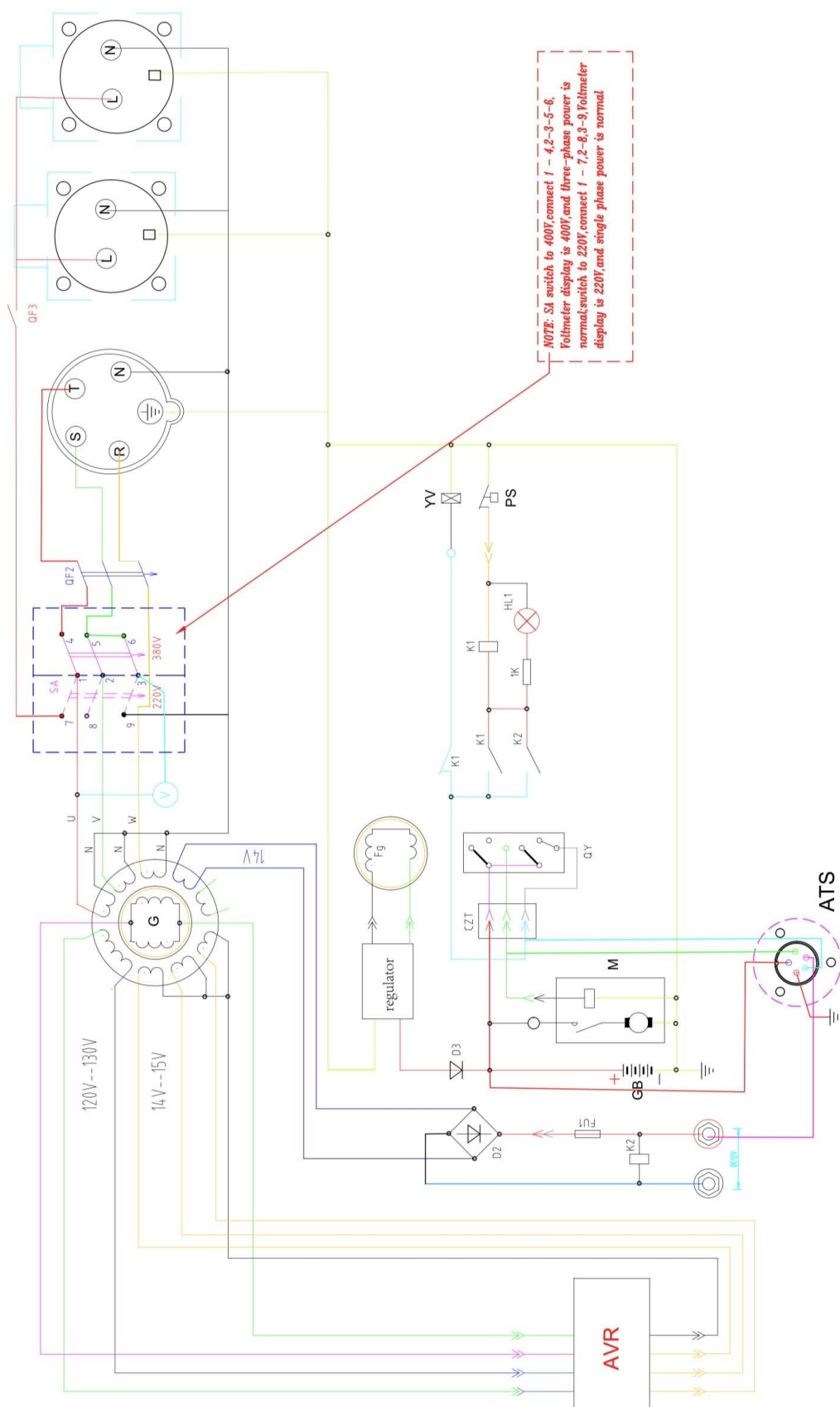
#	Bezeichnung	Teilenummer
1	Diesel Motor	4LN1/6LN1
2	Anlasser	4LN2/6LN2
3	Rotor	4LN3/6LN3
4	Bolzen	4LN4/6LN4
5	AVR Einheit	4LN5/6LN5
6	Batteriekabel	4LN6/6LN6
7	Batterie	4LN7/6LN7
8	Öl-Mangel-Sensor	4LN8/6LN8
9	Generator	4LN9/6LN9
10	Display	4LN10/6LN10
11	Gaszug	4LN11/6LN11
12	Verbinder	4LN12/6LN12
13	Kondensator	4LN13/6LN13
14	Bolzen	4LN14/6LN14
15	Spannungsregelungs-Erhalter	4LN15/6LN15
16	Bolzen	4LN16/6LN16



#	Bezeichnung	Teilenummer
1	Schalldämpfer Abdeckplatte	4LN17/6LN17
2	Schalldämpfer	4LN18/6LN18
3	Linke Seitenklappe	4LN19/6LN19
4	Tankanzeige	4LN21/6LN21
5	Tankhülse	4LN22/6LN22
6	Haupsabdeckung	4LN23/6LN23
7	Türknauf	4LN24/6LN24
8	Rechte Abdeckung	4LN27/6LN27
9	Bedienfeld	4LN28/6LN28
10	Luftfilterabdeckung	4LN29/6LN29
11	Unteres Gehäuse	4LN30/6LN30
12	Halterung für die Motorwanne	4LN31/6LN31
13	Halterung für den Generator	4LN32/6LN32
14	Räder	4LN33/6LN33
15	Batterie	4LN34/6LN34
16	Batterieverbinding	4LN35/6LN35
17	Abdeckplatte	4LN36/6LN36



#	Bezeichnung	Teilenummer
1	DC Anschluss (+)	4LN17/6LN17
2	DC Anschluss (-)	4LN18/6LN18
3	Erdungsanschluss	4LN19/6LN19
4	Bolzen	4LN21/6LN21
5	Nuss	4LN22/6LN22
6	Bolzen	4LN23/6LN23
7	Bolzen	4LN24/6LN24
8	Nuss	4LN27/6LN27
9	Bedienfeld	4LN28/6LN28
10	Luftfilterabdeckung	4LN29/6LN29
11	Unteres Gehäuse	4LN30/6LN30
12	Halterung für die Motorwanne	4LN31/6LN31
13	Halterung für den Generator	4LN32/6LN32
14	Räder	4LN33/6LN33
15	Batterie	4LN34/6LN34
16	Batterieverbinding	4LN35/6LN35
17	Abdeckplatte	4LN36/6LN36
18		
19		





EG Konformitätserklärung

Die Firma Kipor.org GmbH
Knetterhauser Straße 26
33775 Versmold
Geschäftsführer: Alexander Harlinghausen

Erklärt hiermit, dass die Generator der Marke FME

XG-SF 2600ER
XG-SF 3600ER
XG-SF 4000ER
XG-SF 5600D
6000iD
8000iD
DF-8000
SP7000D

Alle relevanten Anforderungen folgender Richtlinien entsprechen:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2012/19/EU; 2002/95/EC; 2009/125/EC

Und gemäß folgender Normen geprüft wurden:

EN ISO 8528-13:2016; EN 60204-1:2006 + A1 + AC

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der aufgeführten EG Richtlinien entsprechen.

Diese Erklärung verliert Ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Ausstellungsort und Datum der Erklärung

30.08.2022 in Versmold

Unterschrift des Ausstellers / Geschäftsleitung